



## À SOULIGNER LE 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE D'AUTOBUS LAVAL LTÉE

L'histoire d'Autobus Laval ltée débute en 1961 lorsque M. Paul-Émile Giroux acquiert une entreprise qui assure le transport entre Sainte-Brigitte-de-Laval et la ville de Québec. Entre 1962 et 1976, Autobus Laval passe graduellement du transport en commun au transport scolaire. À cette époque, la compagnie possède une flotte de 178 véhicules scolaires. Profitant de son expansion, l'entreprise déménage son siège social en 1975 dans le parc industriel de Beauport, pour y regrouper ses services administratifs, de transport et d'entretien.

Tout au long de son histoire, l'entreprise familiale, qui est demeurée sous la présidence de Paul-Émile Giroux jusqu'à son décès en 1996, a élargi son champ d'activités en devenant propriétaire de plusieurs entreprises de transport scolaire. En 1990, Autobus Laval choisit de se diversifier en greffant, entre autres compagnies, Quévrac ltée pour le transport de ciment en vrac. En 1992, elle renoue avec le transport nolisé en acquérant un permis de transport qui lui permet de circuler partout au Canada.

Son succès, Autobus Laval le doit à sa préoccupation de l'excellence, son engagement auprès de sa clientèle et au soutien d'une équipe solide composée de plus de 200 employés. Pour souligner son 50<sup>e</sup>, Autobus Laval a célébré en grand en invitant toute la population de son arrondissement le 18 juin dernier à l'Aréna Gilles-Tremblay.

**AUTOBUS LAVAL** souligne ses **50 ANS**

**Venez faire la fête avec nous!**

**Samedi 18 juin 2011**  
de 11 h à 15 h

à l'Aréna Gilles-Tremblay  
1011, avenue Larue, Québec  
(arrondissement de Beauport, secteur Courville)

Tirages  
Toutes les activités sont gratuites!  
Amenez vos tout-petits  
Viens faire un tour d'autobus

- Dîner Hot-dog (Tous les profits iront à la Fondation des Premières-Seigneuries)
- Simulateur de conduite
- Jeux loufoques de 11 h 30 à 14 h 30
- Sculpteur de ballons de 11 h à 14 h
- Maquilleuses de 11 h 30 à 14 h 30
- Petite ferme de 11 h à 15 h
- Jeux gonflables de 11 h à 15 h
- Kiosques de 11 h à 15 h
- Tours de minibus de 11 h à 15 h

**Bienvenue à toutes les générations!**

Autobus Thomas souhaite une longue vie à cette entreprise dynamique.

## LA FIABILITÉ DU C2 EN STATISTIQUE

Malgré la croissance des ventes de C2, le nombre de réclamations pour la garantie a diminué de 50 % depuis 2007.

## FAITES L'ESSAI D'UN C2

C'est facile, il vous suffit de contacter votre représentant d'Autobus Thomas pour réserver la date de votre période d'essai.

## OFFRES SPÉCIALES

Profitez des spéciaux de fin de saison sur les C2 2012 en stock. Informez-vous auprès de votre représentant d'Autobus Thomas.



Sortie 175, Route-Transcanadienne  
2275, Canadien,  
Drummondville (Québec)  
J2C 7V9

Tél. : (819) 474-2700  
[autobusthomas.com](http://autobusthomas.com)



## MOT DU PRÉSIDENT

Bonjour,

Dans les InfoZone précédents, nous avons beaucoup insisté sur la fiabilité du C2, qui se traduit en économies d'opération et d'entretien. Nous avons vanté les mérites de ce véhicule le plus performant sur le marché du transport scolaire et parlé de ses nombreux avantages.

Aujourd'hui, j'aimerais mettre l'accent sur sa polyvalence, un atout pour votre entreprise. En choisissant le véhicule C2, vous optez non seulement pour un véhicule innovateur sur le plan esthétique, du confort et de la performance, mais pour un véhicule polyvalent qui peut répondre à différents besoins. Le C2 est le véhicule préféré pour le parascolaire et autre transport de personnes – excursions sportives, activités pour personnes âgées, etc.

Plusieurs transporteurs nous ont rapporté que de nombreux organismes qui organisent des sorties avec leurs membres demandent spécifiquement un C2, sans le nommer, mais en en faisant la description. Ce qui n'est pas surprenant car si vous observez bien, on en voit rouler plusieurs sur nos routes pendant le weekend.

Cette polyvalence représente une valeur ajoutée pour votre entreprise. Pensez à ajouter un C2 à votre flotte, si ce n'est déjà fait. Vous pourrez ainsi augmenter la rentabilité de votre entreprise en diversifiant l'utilisation de vos véhicules de transport. Le C2 est tout approprié pour vous permettre de le faire...

Bernard Dubé

## LE 4<sup>E</sup> TOURNOI DE GOLF AU PROFIT DE LA FONDATION DE L'ATEQ: MERCI!

La 4<sup>e</sup> édition du Tournoi de golf d'Autobus Thomas, qui a eu lieu le 11 août dernier au Club de golf de Berthierville, nous a permis d'amasser la somme de 6 000 \$ au profit de la Fondation de l'ATEQ.

Nous voulons remercier chaleureusement les commanditaires ainsi que Services financiers-Camions Daimler et les participants venus en grand nombre à cette journée qui fut splendide. La température était idéale, nous avons eu du plaisir à nous retrouver ensemble en plus de servir une bonne cause. Quoi demander de mieux ! Merci encore. Rendez-vous l'an prochain, le 9 août 2012 à Berthierville.



## LANCEMENT D'UNE NOUVELLE CAMPAGNE DE PUBLICITÉ

Septembre marque la rentrée dans l'industrie du transport scolaire. Chez Autobus Thomas, nous avons choisi de profiter de cette période pour lancer notre nouvelle campagne de publicité, qui paraîtra cette année dans les quatre numéros de la revue de L'ATEQ.

Cette campagne vise à promouvoir auprès des transporteurs les nombreux avantages du véhicule C2. Elle se déclinera en quatre points

forts du C2 : sa fiabilité, sa polyvalence, son confort et son efficacité. « Le C2 est le véhicule de transport d'écolier le plus performant de l'industrie et nous tenons à le faire savoir à tous », dit Pierre Bouffard, directeur vente et marketing, Autobus Thomas.

Ne manquez pas la prochaine édition de la revue de l'ATEQ !



AVEZ-VOUS VRAIMENT LES MOYENS  
DE VOUS PASSER D'UN C2 ?

Vous pouvez vous appuyer sur la fiabilité du C2.  
Chacune des composantes, du moteur à la suspension, a été patiemment étudiée et testée pour offrir un autobus des plus fiables à l'heure actuelle.  
FAITES-EN L'ESSAI ET VOUS SAUREZ ME RÉPONDRE.

# CONSEILS D'ENTRETIEN

Voici la suite du premier article sur les liquides de refroidissement. Aujourd'hui, nous parlerons d'utilisation et d'entretien des liquides de refroidissement haute teneur classiques entièrement formulés.

## MISE EN GARDE

N'utilisez pas les liquides de refroidissement automobile dans un système de refroidissement à grand rendement. Ils ne contiennent pas assez d'additifs anti-corrosion et pourraient sérieusement endommager le moteur.

Consultez toujours le site Web du fabricant du moteur pour les renseignements les plus récents sur le liquide de refroidissement recommandé.

Comme mentionné précédemment, le type d'inhibiteurs utilisés constitue la principale différence entre les liquides de refroidissement longue durée et les liquides de refroidissement haute teneur classiques entièrement formulés. Les liquides de refroidissement classiques entièrement formulés ont un taux bas de matières totales dissoutes et de silicate, et sont pré-chargés avec des inhibiteurs SCA (Supplemental Coolant Additives / additifs supplémentaires de liquide de refroidissement), ce qui offre une excellente protection contre la cavitation de chemises de cylindres humides. En outre, la plupart des liquides de refroidissement classiques entièrement formulés ne contiennent pas de phosphate, ce qui réduit le risque de dépôt de tartre dans le moteur. Les liquides de refroidissement classiques entièrement formulés sont aussi disponibles sous forme de prémélange 50/50 (glycol/eau) ou concentrée. Les couleurs offertes sont pourpre, fuchsia, rose, magenta et vert, la seule différence étant le colorant utilisé. Il est important de comprendre que les inhibiteurs SCA s'appauvrissent avec le temps (utilisation du moteur), ce qui exige un programme d'entretien approprié du liquide de refroidissement.

Il existe deux manières d'identifier visuellement un système contenant du liquide de refroidissement haute teneur classique entièrement formulé.

- Une étiquette est apposée près du point de remplissage sur le réservoir d'équilibre ou près de celui-ci.
- Le liquide de refroidissement est de couleur pourpre, fuchsia, magenta ou rose.

## ENTRETIEN DES LIQUIDES DE REFROIDISSEMENT CLASSIQUES ENTIÈREMENT FORMULÉS

S'ils sont entretenus correctement, les liquides de refroidissement classiques entièrement formulés peuvent offrir une protection au moteur pour une longue période de temps, suivant les intervalles recommandés par le fabricant du moteur. Il est important toutefois de vérifier le liquide de refroidissement à la livraison du véhicule et aux intervalles de vidange d'huile pour voir si sa couleur, sa limpidité, son point de gel et le niveau de ses inhibiteurs SCA sont corrects. Reportez-vous au tableau 2 pour les procédures d'entretien. Voir le tableau 3 pour la liste des intervalles de vidange recommandés.

## ENTRETIEN DES LIQUIDES DE REFROIDISSEMENT CLASSIQUES ENTIÈREMENT FORMULÉS

Procédure	Intervalle	Remarques
Remplissage d'appoint	Selon le besoin	Utilisez uniquement un liquide de refroidissement prémélangé compatible.
Test du point de gel	Tous les 3 mois ou 250 h de fonctionnement, selon la première des ces éventualités.	Servez-vous d'une bandelette réactive ou d'un réfractomètre pour le test.
Inspection visuelle	Tous les 3 mois ou 250 h de fonctionnement, selon la première des ces éventualités.	Doit être de couleur vive, limpide et libre de tout contaminant.
Bandelette réactive pour test des SCA du liquide de refroidissement	Tous les 3 mois ou 250 h de fonctionnement, selon la première des ces éventualités.	Testez et ajustez les niveaux de SCA par l'ajout d'additifs SCA liquides ou par l'utilisation d'un filtre d'entretien ou d'un filtre à action prompte Need-Release.

## INTERVALLES DE VIDANGE RECOMMANDÉS PAR LE FABRICANT DU MOTEUR

Fabricant	Intervalle	Remarques
Detroit Diesel	Jusqu'à la première révision	Évaluation périodique appropriée au moyen de bandelettes réactives Power-Trac à 3 usages et de SCA. Un échantillon de liquide de refroidissement doit être soumis tous les 3 ans, 483 000 km (300 000 mi) ou après 10 000 heures de fonctionnement du moteur.
Mercedes-Benz		
Cummins	Après l'expiration du délai de remplacement	Délai de remplacement du liquide de refroidissement (sulfate-1 500 ppm maximum, chlorure-200 ppm maximum, Ph-6,5 minimum; le liquide de refroidissement doit être exempt d'huile, de carburant, de graisse, de reflet de brasure, de gel de silice, de rouille et d'entartrage).

## VÉRIFICATION DU POINT DE GEL

Vous pouvez utiliser une bandelette réactive ou un réfractomètre pour vérifier le point de gel du liquide de refroidissement. Le point de gel doit être maintenu à  $-37^{\circ}\text{C}$  ( $-34^{\circ}\text{F}$ ) avec un rapport antigel-eau de 50/50. Pour augmenter le point de gel, ajoutez un concentré approuvé pour obtenir le rapport antigel-eau correct.

Bon hiver !

## WEBASTO

Pour nos durs hivers...  
une chaleur agréable  
et confortable



Webasto – 45000 BTU/H  
incluant ensemble d'installation



Webasto – 17000 BTU/H  
incluant ensemble d'installation

Contactez-nous pour savoir comment  
obtenir jusqu'à 50 % de remise sur les  
ensembles Webasto

## L'HUILE SYNTHÉTIQUE LUCAS ET SES NOMBREUX AVANTAGES



Pourquoi n'utiliserez-vous pas de l'huile synthétique conçue pour les moteurs Diesel d'aujourd'hui ? L'huile synthétique recèle de nombreux avantages. Il est reconnu que les performances des huiles synthétiques sont traditionnellement meilleures au niveau du comportement à basse température et de la résistance à l'oxydation à haute température.

En général, les huiles entièrement synthétiques contiennent des fluides spécifiques à haute performance et une combinaison d'additifs qui contribuent à prévenir l'usure, entretiennent la propreté du moteur, s'écoulent aisément, conservent la viscosité, préviennent la rouille et réduisent les frottements. Il en résulte un lubrifiant qui reste liquide et glissant dans les conditions de température et de moteur les plus variées.

En résumé, les bienfaits d'utiliser de l'huile synthétique sont :

- Intervalle de vidange plus long
- Pression d'huile plus élevée
- Température de l'huile moins élevée
- Niveau de suie moins élevé
- Bruit de moteur moins élevé
- Moins d'oxydation
- Lubrification accrue
- Plus de stabilité à haute température

AUTOBUS THOMAS INC. vous propose une nouvelle gamme de lubrifiants synthétiques conçue pour les moteurs diesel d'aujourd'hui, offerts en différent format.

La Magnum 15W40 CJ4 Huile Synthétique pour camions et l'huile synthétique 5W40 CJ4 pour camions.

Disponibles en format :  
946 ml, 3,785 L, 18,925 L et 208 L

Vous pouvez les commander par téléphone au 1-800-897-6757 ou par courriel à [piece2@autobusthomas.com](mailto:piece2@autobusthomas.com).



## LES NOMINATIONS



### PASCAL LABBÉ

Nouvellement promu au poste de conseiller technique, Pascal est à l'emploi d'Autobus Thomas depuis 2007. L'expérience acquise comme aviseur technique lui sera d'une grande utilité dans ses nouvelles fonctions. Il a maintenant la responsabilité de vous donner tous les conseils appropriés et indispensables pour l'entretien de vos autobus en fonction de leurs caractéristiques techniques. Il s'assurera également de vous informer de toute promotion ou service offert par le manufacturier.



### JEAN-FRANÇOIS DUBÉ

Mécanicien de formation, Jean-François Dubé est à l'emploi d'Autobus Thomas depuis 2006. Jean François occupe maintenant le poste d'aviseur technique. Dans ses nouvelles fonctions, il vous accueillera chaleureusement à votre arrivée, vous expliquera la nature des travaux à exécuter et vous renseignera sur les coûts à prévoir. Il gèrera également les rendez-vous et effectuera le suivi des travaux en cours. Jean-François communiquera avec vous pour vous aviser de tout changement concernant le devis, le délai d'exécution et assurera le suivi sur l'avancement des travaux tout au long de la journée.